

Civilian Review and
Complaints Commission
for the RCMP



Commission civile d'examen
et de traitement des plaintes
relatives à la GRC

FOOMKA CABASHADA - COMPLAINT FORM

Lambarka Galka / File No.:

MACLUUMAADKA CABASHADA / COMPLAINANT INFORMATION

1. MAGACA AWOOWGA / FAMILY NAME: MAGACA IYO MAGACA AABBAHA / GIVEN NAME AND INITIAL:	2. TAARIKHDA DHALASHADA / DATE OF BIRTH: MAALINTA / DAY BISHA / MONTH SANADKA / YEAR JINSIGA: <input type="checkbox"/> LAB <input type="checkbox"/> DHEDIG GENDER: <input type="checkbox"/> MALE <input type="checkbox"/> FEMALE
3. CINWAANKA BOOSTADA / MAILING ADDRESS: CINWAANKA GURIGA HADDII UUKA DUWAN YAHAY MIDKA BOOSTADA / PHYSICAL ADDRESS IF DIFFERENT FROM MAILING ADDRESS:	4. LAMBARKA TELEFOONKA ASAASIGA AH / PRIMARY TEL. NO.: LAMBARKA TELEFOONKA LABAAD / ALTERNATE TEL. NO.: E-MAIL / E-MAIL: MEESHA FARI MAHALAGUSOO HAGAJN KARO / CONTACT FOR MESSAGES: MAGACA / NAME: LAMBARKA TELEFOONKA / TEL. NUMBER:
5. LUUQADDA AAD DOORBIDYSO ISTICMAALKEEDA / PREFERRED LANGUAGE OF CORRESPONDENCE	<input type="checkbox"/> INGRIS / ENGLISH <input type="checkbox"/> FARANSIIS / FRENCH
6. MA WAXAAD TAHAY QOFKA AY KHUSEEYSO CABASHADAN LA SOO GUDBIYEEY? / WERE YOU THE PERSON INVOLVED IN THE INCIDENT BEING COMPLAINED OF? HADDII AADAN AHAYN, FADLAN SOO GUDBI MAGACA IYO MEESHA LAGALA XIRI RI KARO QOFKA AY KHUSEEYSO / IF NOT, PLEASE PROVIDE THE NAME AND CONTACT INFORMATION OF THE PERSON INVOLVED	<input type="checkbox"/> HA / YES <input type="checkbox"/> MAYA / NO
7. HADDII AY BOOLISKA RCMP GU AY KUUFUREEN GAL (FAYL) LA XIRI RA ARRINTA CABASHADA SIDAASNA KUGU SIIYEEN LAMBARKA GALKA (FAYLKA) FADLAN SOO GUDBI / IF YOU WERE GIVEN A FILE NUMBER BY THE RCMP WITH RESPECT TO THE INCIDENT BEING COMPLAINED OF, PLEASE PROVIDE IT	LAMBARKA GALKA (FAYLKA) RCMP AY KUUFUREEN / RCMP FILE NO.:
8. MASAXIIXDAY CABASHO AADUGUDBISEY RCMP DA ADIGOO KACABANEYSDA AY XUBN HII BOOLISKA RCMP EE ARRINTAN U XILSAARNAAKUULA DHAQMEEN? / DID YOU SIGN A COMPLAINT FORM WITH THE RCMP ABOUT THE CONDUCT OF THE RCMP MEMBERS INVOLVED IN THIS INCIDENT? HADDII AAD SIDAAS SAMEYSAY, GOORMA IYO MEELMA AYAAD KUSAXIIXDEY FOOMKA CABASHADA? / IF SO, WHEN AND WHERE DID YOU SIGN THE COMPLAINT FORM? BOOLISKA RCMP MALAGASHEY HESHIISAD KUGOLAATEY ADIGOO SAXEEXAYA IN ARRINTA XEER JA-JAB LAGU DHAMEEYO / DID YOU SIGN AN AGREEMENT WITH THE RCMP TO RESOLVE THE COMPLAINT INFORMALLY?	<input type="checkbox"/> HA / YES <input type="checkbox"/> MAYA / NO <input type="checkbox"/> HA / YES <input type="checkbox"/> MAYA / NO
9. MADANAYNAYSAA KOOMISHINKA IYO BOOLISKA RCMP DU INAY SI TOOS AH ULA X DHIIDHAAN QOF XEER AQOON AH AMA GARYAQAAN AH ADIGA BADDALKAAGA? HADDII AY SIDA TAHAY, FADLAN SOO GUDBI MAGACA BUUXA IYO MEESHA LAGALA XIDHIIDHI KARO QOFKA SHARCI YAQAANKA AH AMA GARYAQAANKA AH EE KUMATALAY. WAXAANAD KUMUUJISAA ARRINTAN ADIGOO CALAAMADEYNAYA MEESHA AY KUGORAN TAHAY WEEDHA AH "THIRD PARTY AUTHORIZATION", TANI OOSHEEGAYSAGOLAANSO QOF SADDAXAAD. DO YOU WISH THE COMMISSION AND THE RCMP TO COMMUNICATE DIRECTLY WITH A LEGAL REPRESENTATIVE OR AN ADVOCATE INSTEAD OF YOURSELF? IF SO, PLEASE PROVIDE THE FULL NAME AND CONTACT INFORMATION OF YOUR LEGAL REPRESENTATIVE OR ADVOCATE AND INDICATE YOUR CONSENT BY CHECKING "THIRD PARTY AUTHORIZATION." CINWAANKA BOOSTADA / MAILING ADDRESS TELEFOONKA SHAQADA / BUSINESS TEL. FAX / FAX	

Commission for
Public Complaints Against the
Royal Canadian Mounted Police



Commission des
plaintes du public contre la
Gendarmerie royale du Canada

9.ka socota bogga kowaad / cont'd

U OGLAANSHAHA QOF SADDAXAAD

Markaad calaamadeynayo khaanadan, waxaan halkan anigu ku siinayaa ogolaanshaheyga guddiga u xilsaaran cabashada bulshada ee ka dhanka ah RCMP da iyo shaqaalaha inay shaacin karaan macluumaadka laxidhiidha cabashadeyda qofka saddexaad ee magaciisu kor ku xusanyahay. Waxa kale oo an fasax siinayaa qofka i matalaya ee magaciisu kor ku xusanyahay inuu aniga booskeyga buuxiyo oo u la macaamilo guddiga u xilsaaran cabashada bulshada ee ka dhanka ah RCMP da cabadhadan daraadeed.

THIRD PARTY AUTHORIZATION

By checking this box, I hereby give consent for the Commission for Public Complaints Against the RCMP and staff thereof to disclose information in relation to my public complaint to the third party named above. I further authorize my representative named above to act on my behalf in dealing with the Commission for Public Complaints Against the RCMP for the purpose of this complaint.

FADLAN SOO WARGALI KOOMISHINKA HADDII CINWAANKAAGA AMA MACLUUMAADKA LA X DHI DHA MEESHA LAGAALA SOO XIDHIIDHI KARO UU ISBADAL KU YIMAADO INTA KA HOREYSA GUDA GALKA CABASHADAADA /

PLEASE NOTIFY THE COMMISSION IF ANY OF YOUR CONTACT INFORMATION CHANGES PRIOR TO THE DISPOSITION OF YOUR COMPLAINT

**XAALAADKA CABASHADA / CIRCUMSTANCES OF COMPLAINT
(BUUXI INTA KARAANKAA AH / COMPLETE AS MUCH AS POSSIBLE)**

10. MAAL NTA DHACDADA / DATE OF INCIDENT: MAAL NTA / DAY BISHA / MONTH SANADKA / YEAR	11. WAKHTIGA DHACDADA / TIME OF INCIDENT:	12. MAGAALADA IYO GOBOLKA/DEEGAANKA DHACDADA / CITY AND PROVINCE/TERRITORY OF INCIDENT) :
--	--	--

13. TILMAAN KA BIXI WIXII DHAAWAC AH EE KUSOO GAADHAY / DESCRIBE ANY INJURIES SUFFERED

14. HADDII SAW RO DHAAWACYO LA QAADAY, YAA QAADAY SAWIRADDA? / IF PHOTOS WERE TAKEN OF ANY INJURIES, WHO TOOK THE PHOTOS?

15. HADDII AY JIRTO DHAYID DHAWACYADA LAGU SAMEEYEY, FADLAN SOO GUDBI MAGACA DHAKHTARKA DAWEEYEY RUGTA CAAF MAADKA MAGACEEDA / IF THERE WAS MEDICAL TREATMENT FOR ANY INJURIES, PLEASE PROVIDE THE NAME OF THE DOCTOR AND MEDICAL FACILITY

16. QEEX WIXII CADDEYMO AH EE XOOJIN KARA CABASHADADA / DESCRIBE ANY EVIDENCE TO SUPPORT YOUR COMPLAINT

FAAH-FAAHINTA CABASHADA / DETAILS OF COMPLAINT

17. FADLAN ARRINTA U FAAHFAAHI SIDA UGU BALAADHAN EE AAD U BALBALAADHIN KARTO (HADDII LOO BAAHDO KU DHAMEYSTIR BOGAG DHEERI AH) / PLEASE DESCRIBE THE INCIDENT AS COMPLETELY AS POSSIBLE (CONTINUE ON ADDITIONAL PAGES, IF NECESSARY)

Commission for
Public Complaints Against the
Royal Canadian Mounted Police



Commission des
plaintes du public contre la
Gendarmerie royale du Canada

18. MAXAAD RABTAA INAAD KAGA GUNGAADHO CABASHADAN INTAY SOCOTO IYO MARKEY DHAMAATO? / WHAT WOULD YOU LIKE TO ACHIEVE THROUGH THIS COMPLAINT PROCESS?	
19. CABASHADAN WAXAY KU SAABSANTAHAY HAB DHAQANKA XUBIN AMA XUBNAHA RCMP EE KALA AH (HADDII AAD U BAAHATO KU SII DHAMEYSTIR QEYBTAN BOGG DHEERAAD AH OO AAD KU DARTO) / THE COMPLAINT IS ABOUT THE CONDUCT OF THE FOLLOWING RCMP MEMBER(S) (CONTINUE ON ADDITIONAL PAGES, IF NECESSARY)	
MAGACA IYO DARAJADA / NAME AND RANK:	WAAXDA / DETACHMENT:
MAGACA IYO DARAJADA / NAME AND RANK:	WAAXDA / DETACHMENT:
MAGACA IYO DARAJADA / NAME AND RANK:	WAAXDA / DETACHMENT:
20. MARKHAATI AMA MARKHAATIYADA (WAXAA KAMID NOQON KARAA XUBIN AMA XUBNO RCMP DA AH OO ADAAN WAX DACWO AH U HAYSAN) (HADDII AAD U BAAHATO KU SII DHAMEYSTIR QEYBTAN BOGAG DHEERAAD AH OO AAD KU DARTO) / WITNESS(ES) (MAY INCLUDE RCMP MEMBERS YOU ARE NOT COMPLAINTING ABOUT) (CONTINUE ON ADDITIONAL PAGES, IF NECESSARY)	
MAGACA AWOOWGA / FAMILY NAME:	C NWAANKA / ADDRESS:
MAGACA IYO MAGACA AABBAHA / GIVEN NAME AND INITIAL:	TALEEFANKA / TELEPHONE:
X DHI DHKA UU LA LEEYAHAY QOFKA CABANAYA / RELATIONSHIP TO COMPLAINANT:	
MAGACA AWOOWGA / FAMILY NAME:	C NWAANKA / ADDRESS:
MAGACA IYO MAGACA AABBAHA / GIVEN NAME AND INITIAL:	TALEEFANKA / TELEPHONE:
X DHI DHKA UU LA LEEYAHAY QOFKA CABANAYA / RELATIONSHIP TO COMPLAINANT:	
<p>Fiio Gaar ah: Soo gudbinta ad soo gudbiso foomkan cabashada ah, waxaad ogolaanasho siinaysaa guddiga u xilsaaran cabashada bulshada ee ka dhanka ah RCMP da inay isu soo uruuriyaan macluumaadkaaga shakhsiyadeed. Waxaana macluumaadka la soo aruuriyey loo adeegsanayaa oo kaliya arrimo la xidhiidha Qeybat 4 ee xeerka loo yaqaan Sharciiga Booliiska Boqortooyo ee Rakuublayda ah (<i>Royal Canadian Mounted Police Act</i> - RCMP Act). Foomka cabashada iyo dokumentiyada kale ee la socda oo dhan waxaa laga yaabaa in loo gudbiyo booliiska RCMP da si ay ugu sameeyaan badhitaan ku aadan qodobka 45.35(3) ee xeerka loo yaqaan RCMP Act. Sababtaa darteed, waxaa kula soo xadhiidhi kara qof RCMP da kamid ah iyadoo taasi ay hadba ku xidhan tahay cabashadaada.</p> <p>Macluumaadka waxaa lagu xafidi doonaa Kayda Macluumaad Shakhsi-Shakhsiga ah (Personal Information Bank CPC PPU 005) waxaanad xaq u leedahay inaad macluumaadkaaga si xor ah u fiirin karto sida uu dhigayo Xeerka Gaar-ahaanshaha (<i>Privacy Act</i>).</p> <p>Note: By submitting the Complaint Form, you are authorizing the Commission for Public Complaints Against the RCMP to collect your personal information. This information is being collected solely for purposes related to Part VII of the <i>Royal Canadian Mounted Police Act</i> (RCMP Act). The Complaint Form along with all other relevant documentation may be forwarded to the RCMP for investigation pursuant to subsection 45.35(3) of the RCMP Act. Accordingly, an RCMP complaint investigator may contact you to provide a statement.</p> <p>The information is held in Personal Information Bank CPC PPU 005 and you have a right to access this information in accordance with the <i>Privacy Act</i>.</p>	
FOOMKA CABASHADA WAXAA BUUXIYEY: COMPLAINT FORM COMPLETED BY:	